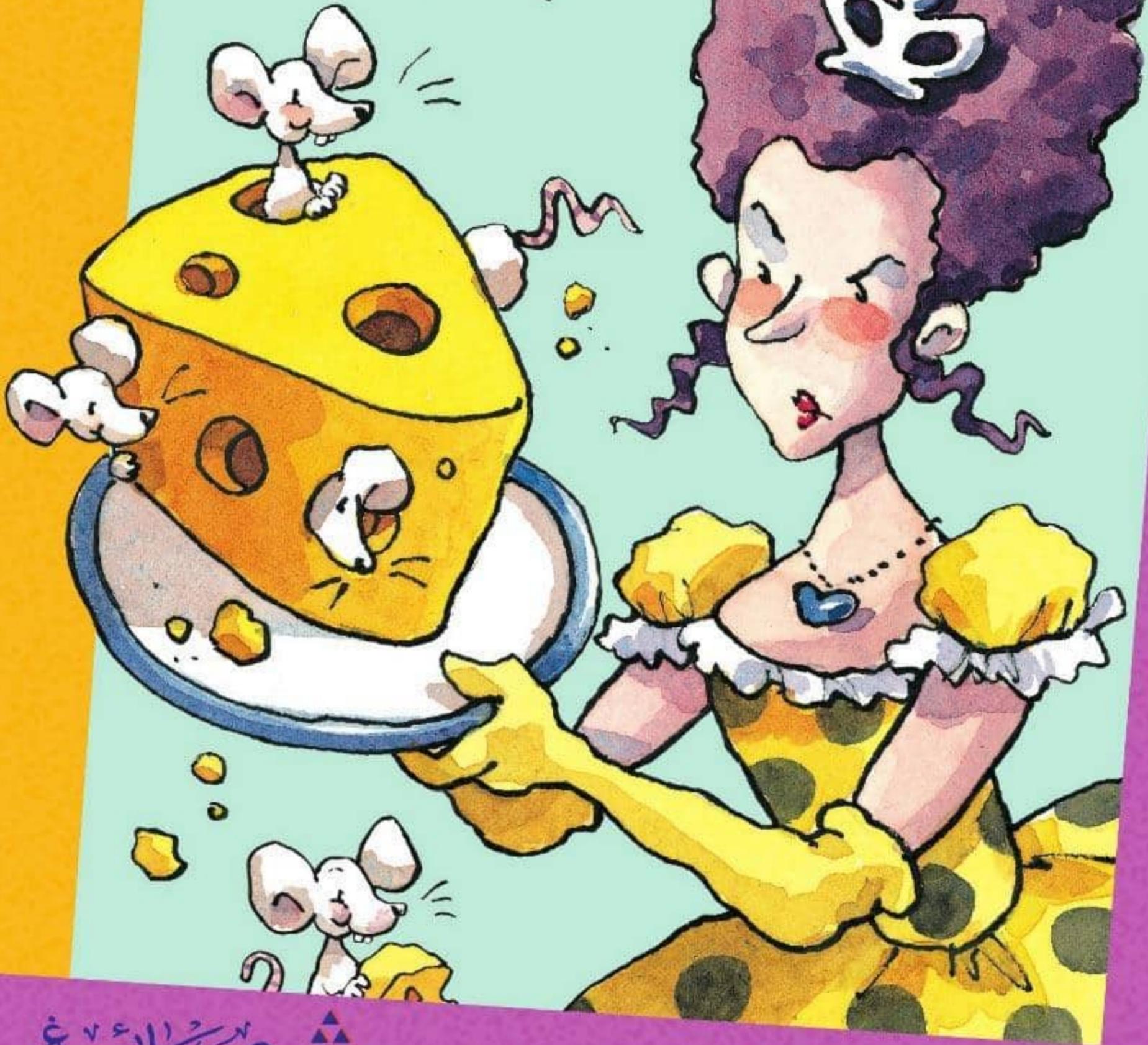




# المَلِكَةُ الَّتِي تُحِبُّ الجُبْنَ



صَبَّاحُ



مَكْتَبَةُ لُبْنَانَ نَاشِرُونَ

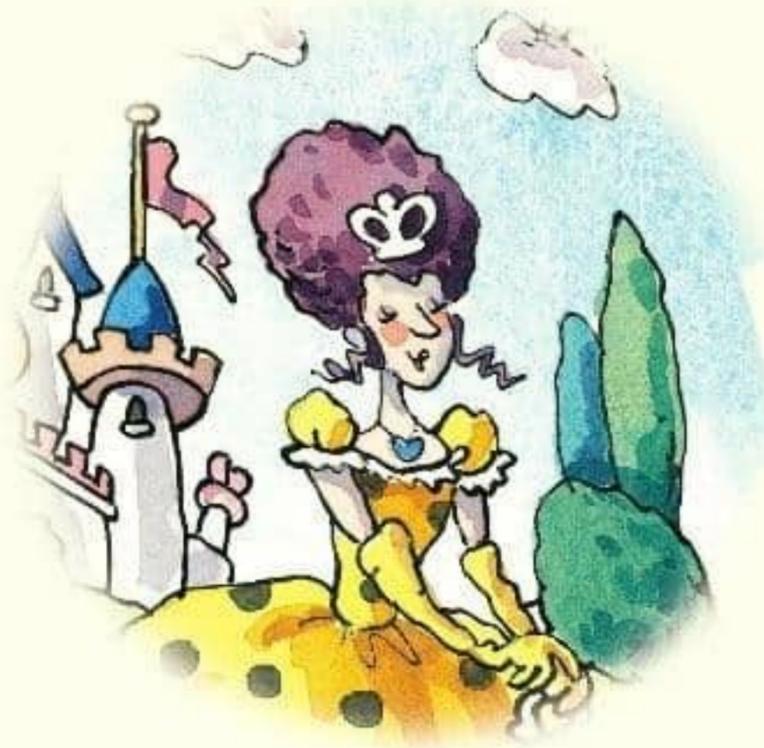


تأسست ١٩٤٤





# المَلِكَةُ الَّتِي تُحِبُّ الجُبْنَ



مَكْتَبَةُ لِبْنَانِ نَاشِرُونَ



صَيَّاغ



تأسست ١٩٤٤

فرانكلين واطلس  
مكتبة لبنان ناشرون  
نشر مكتبة لبنان ناشرون  
بالتعاون مع فرانكلين واطلس

حقوق الطبع © فرانكلين واطلس ، الطبعة الإنكليزية  
حقوق الطبع © مكتبة لبنان ناشرون - الطبعة العربية  
جميع الحقوق محفوظة : لا يجوز نشر أي جزء من هذا الكتاب أو تصويره  
أو تخزينه أو تسجيله بأي وسيلة دون موافقة خطية من الناشر

مكتبة لبنان ناشرون  
صندوق البريد: 11-9232  
بيروت - لبنان  
وكلاء وموزعون في جميع أنحاء العالم  
الطبعة الأولى : 2012  
طبع في لبنان

Written by Carrie Weston  
Illustrated by Martin Remphry

ISBN 978-9953-86-973-5



# المَلِكَةُ الَّتِي تُحِبُّ الْجُبْنَ



أَعَدَّ النَّصَّ الْعَرَبِيَّ  
الدَّكْتُورُ أَبُو مُطَلِّقٍ



مَكْتَبَةُ لِبْنَاتٍ نَاشِرُونَ



صِنَائِعُ

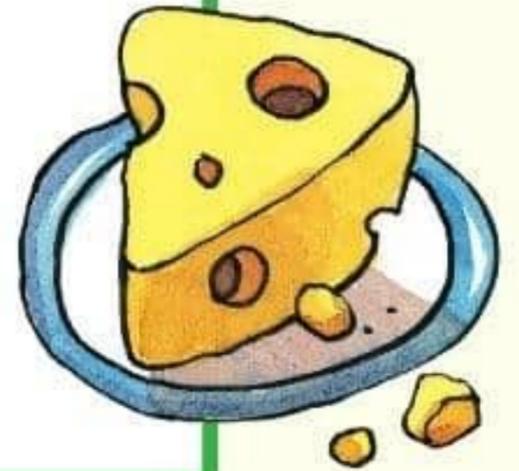
تأسست ١٩٤٤



## مراحل القراءة المتدرّجة

القراءة المتدرّجة برنامج قراءة من ستّ مراحل يتدرّج بعناية مع أبنائنا وبناتنا من مرحلة ما قبل المدرسة، أي مرحلة ما قبل البدء بالقراءة، إلى مرحلة الصفّ السادس، أي مرحلة القراءة المتمكّنة. يشتمل هذا البرنامج على كتب قصصية وغير قصصية تغطّي نطاقًا واسعًا من موضوعات مصمّمة لتطوير مهارات القراءة الأساسية وتوسيع المدارك والمعارف. إنّ تكرار المفردات الأساسية، في هذا البرنامج، يقع ضمن مخطّط لتعويد الطفل النطق الصحيح وترسيخ المعنى في الذّهن. في كلّ مرحلة من المراحل نقدّم لأبنائنا وبناتنا حكايات ومعلومات تتدرّج، مرحلة بعد مرحلة، من عبارات بسيطة ومفردات أساسية وموضوعات قريبة إلى ذهن الطفل، إلى مفردات وتراكيب متنامية وموضوعات تنمّي فيه المهارة الذهنيّة وقوّة التجريد وتمكّنه، في نهاية الأمر، من التحكّم بأنواع التراكيب المختلفة في اللغة العربيّة ومفرداتها وأساليبها. كتب هذا البرنامج حافلة بالرسوم البهيجة المشوّقة التي تستثير الخيال وتبعث على التفكير. إنّ برنامج مثاليّ للصفوف التمهيديّة والابتدائيّة، ومثاليّ لمتعة المطالعة المنزليّة أيضًا.

- ١ ما قبل القراءة (KGI & II)
- ٢ البدء بالقراءة (الأول والثاني)
- ٣ البدء بالقراءة المستقلّة (الثاني والثالث)
- ٤ القراءة المستقلّة (الثالث والرابع)
- ٥ القراءة يُيسّر (الرابع والخامس)
- ٦ القراءة المتمكّنة (الخامس والسادس)



في قديم الزمان كانت مملكة  
تعيش في قصر عظيم.



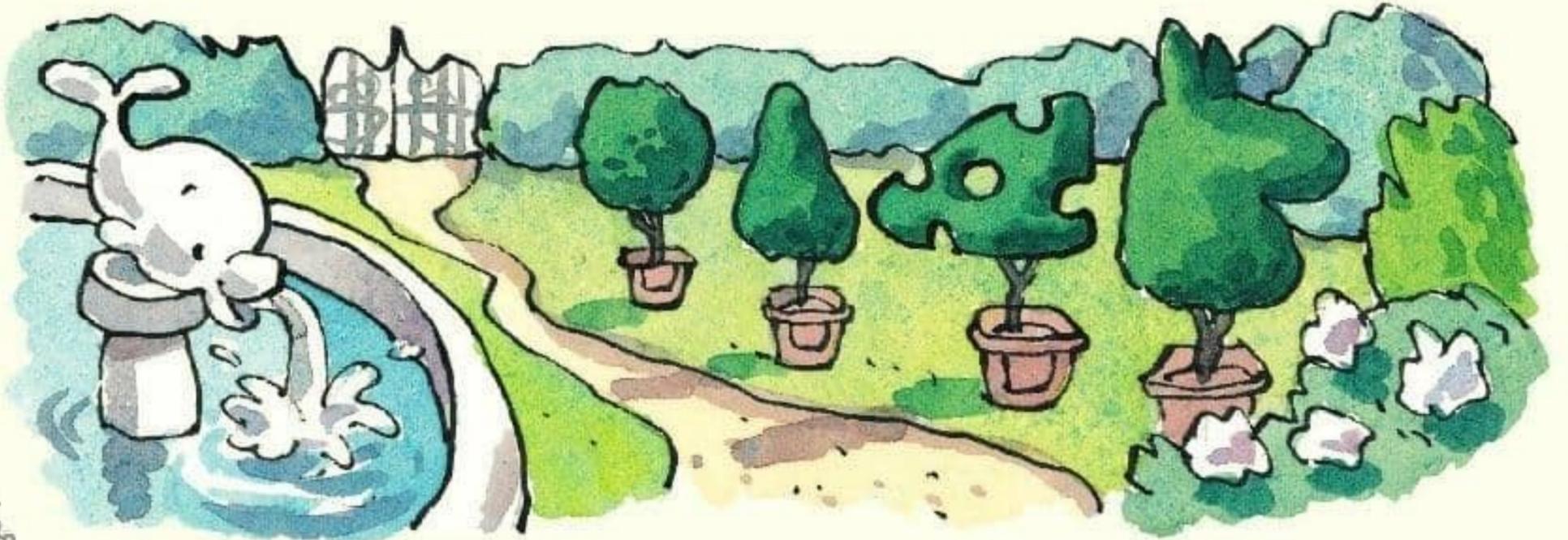
كَانَتْ تُحِبُّ مَفْرُوشَاتِهَا الْفَاخِرَةَ ...



وَتُحِبُّ ثِيَابَهَا الرَّائِعَةَ ...



وَتُحِبُّ حَدِيقَتَهَا الْجَمِيلَةَ.



لَكِنْ كَانَتْ تُحِبُّ الْجُبْنَ أَكْثَرَ مِمَّا تُحِبُّ أَيَّ

شَيْءٍ آخَرَ.



كَانَ الْمَطْبِخُ الْمَلَكِيُّ مُمْتَلِئًا بِالْجُبْنِ .

كَانَ فِيهِ جُبْنٌ نَاشِيفٌ ...



وَجُبْنٌ طَرِيٌّ ...



وَجِبِينِ أَزْرَقِ.



حَتَّىٰ كَانَ فِيهِ جِبِينٌ مِّثْقَبٌ.



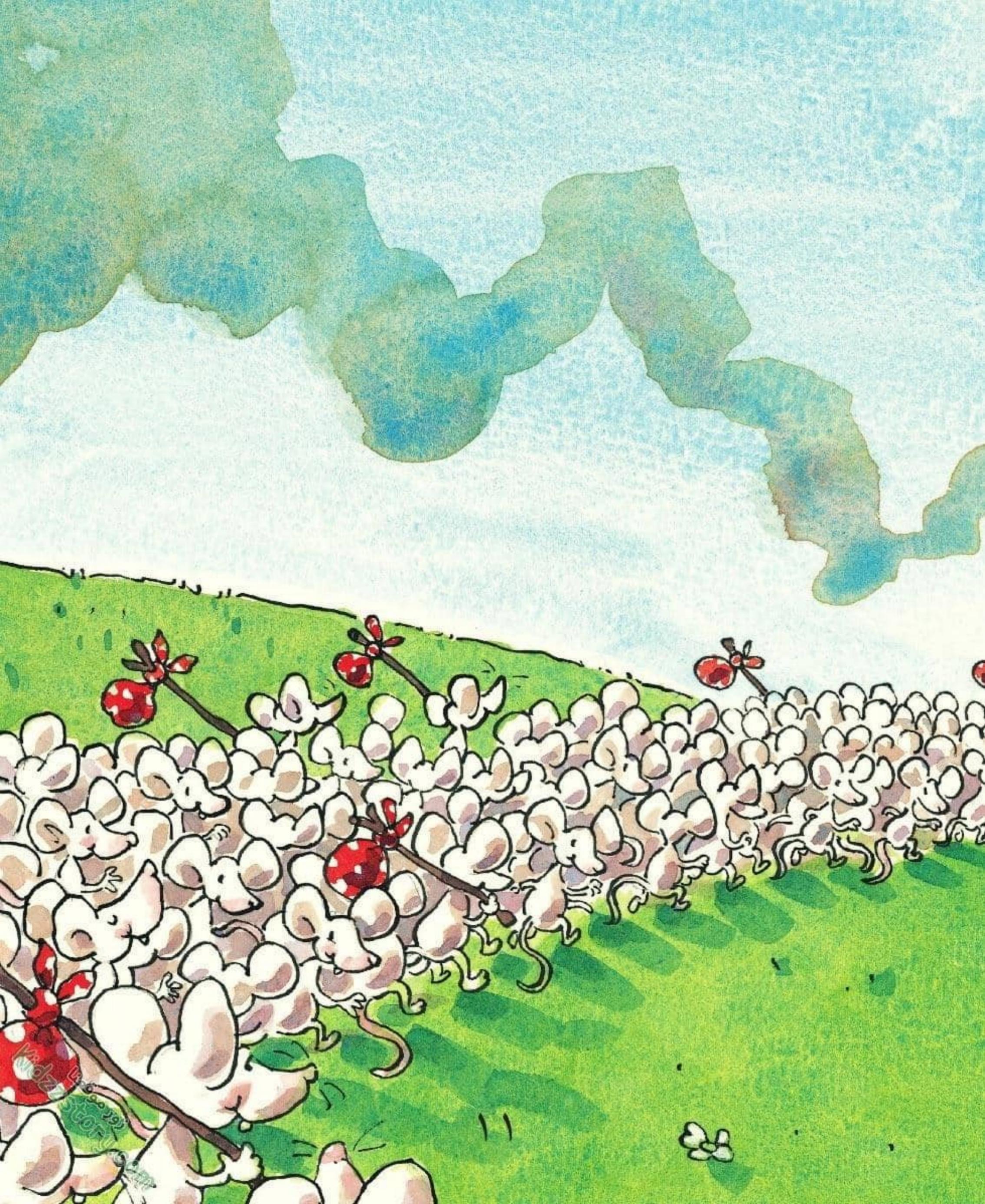
لَمْ تَكُنِ الْمَلِكَةُ وَحْدَهَا تُحِبُّ الْجُبْنَ.

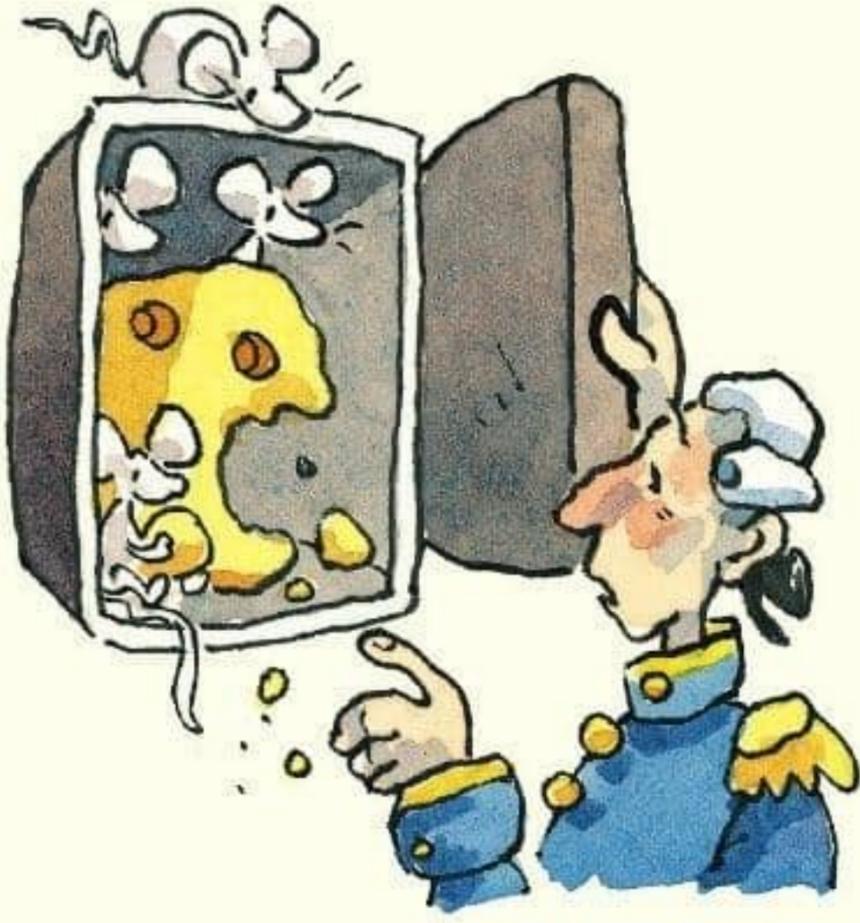
فِئْرَانُ الْبِلَادِ كُلِّهَا كَانَتْ تُحِبُّهُ أَيْضًا.

لَمْ يَمُرَّ وَقْتُ طَوِيلٍ، حَتَّى كَانَتْ

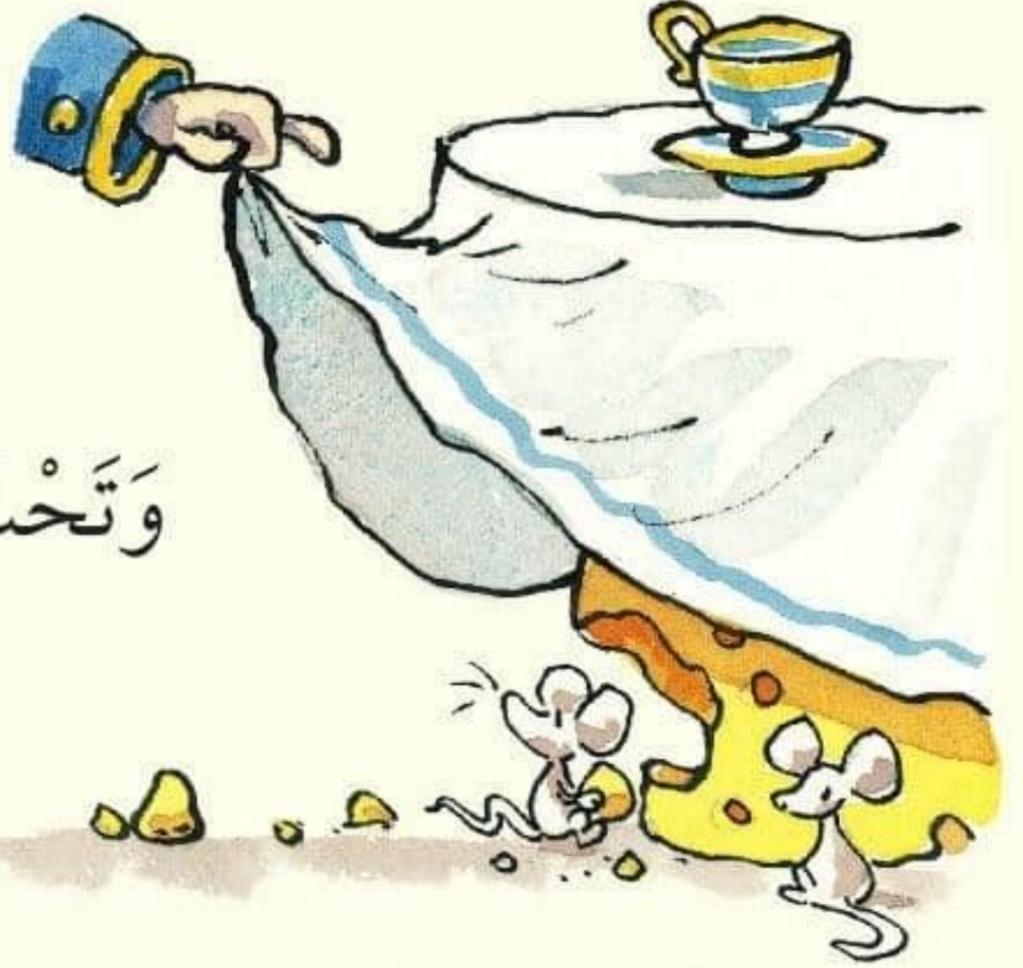
الْفِئْرَانُ قَدْ بَدَأَتْ تَزُورُ الْقَصْرَ.







سُرَّعَانَ مَا كَانَتْ الْفِئْرَانُ تَسْكُنُ  
فِي الدَّوَالِيِبِ ...



وَتَحْتَ مَائِدَةِ الطَّعَامِ ...



وَحَتَّى تَجْلِسُ  
عَلَى الْكُرْسِيِّ الْمَلَكِيِّ.

أَصِيْبَتِ الْمَلِكَةُ بِالذُّعْرِ . اسْتَدْعَتِ الْمُسْتَشَارِينَ .  
هَزَّ الْمُسْتَشَارُونَ رَأْسَهُمْ بِوَقَارٍ وَقَالُوا ، «الْقِطَطُ !  
لَيْسَ لَنَا إِلَّا الْقِطَطُ !»



هكذا دُعيتُ قَطَطُ البلادِ كُلِّها إلى القَصْرِ  
لِتَطْرُدَ الفِئْرانَ. وَقَدْ فَعَلَتْ.



عِنْدَمَا اخْتَفَتِ الْفِئْرَانُ، وَجَدَتِ الْقِطَطُ الْقَصْرَ مَكَانًا  
مُرِيحًا. نَامَتْ عَلَى السَّرِيرِ الْمَلَكِيِّ ...



وَشَحَذَتْ (سَنَّتْ) مَخَالِبَهَا  
عَلَى كُرْسِيِّ الْعَرْشِ.





أَصِيْبَتِ الْمَلِكَةُ بِالذُّعْرِ . اسْتَدْعَتِ الْمُسْتَشَارِينَ مُجَدِّدًا .  
أَخِيرًا قَالُوا ، « الْكِلَابُ ! لَيْسَ لَنَا إِلَّا الْكِلَابُ ! »



دُعِيَتْ كِلَابُ الْبِلَادِ كُلُّهَا إِلَى الْقَصْرِ. الْكِلَابُ طَارَدَتْ  
الْقِطَطَ وَطَرَدَتْهَا بِسُرْعَةٍ.

عِنْدَيْدِ الْكِلَابِ وَجَدَتِ الْقَصْرَ مَكَانًا مُرِيحًا.

نَشَتْ (قَضَمَتْ) شِبْثَ الْمَلِكَةِ.



وَدَفَنْتُ فِي الْحَدِيقَةِ الْمَلِكِيَّةِ عِظَامًا.

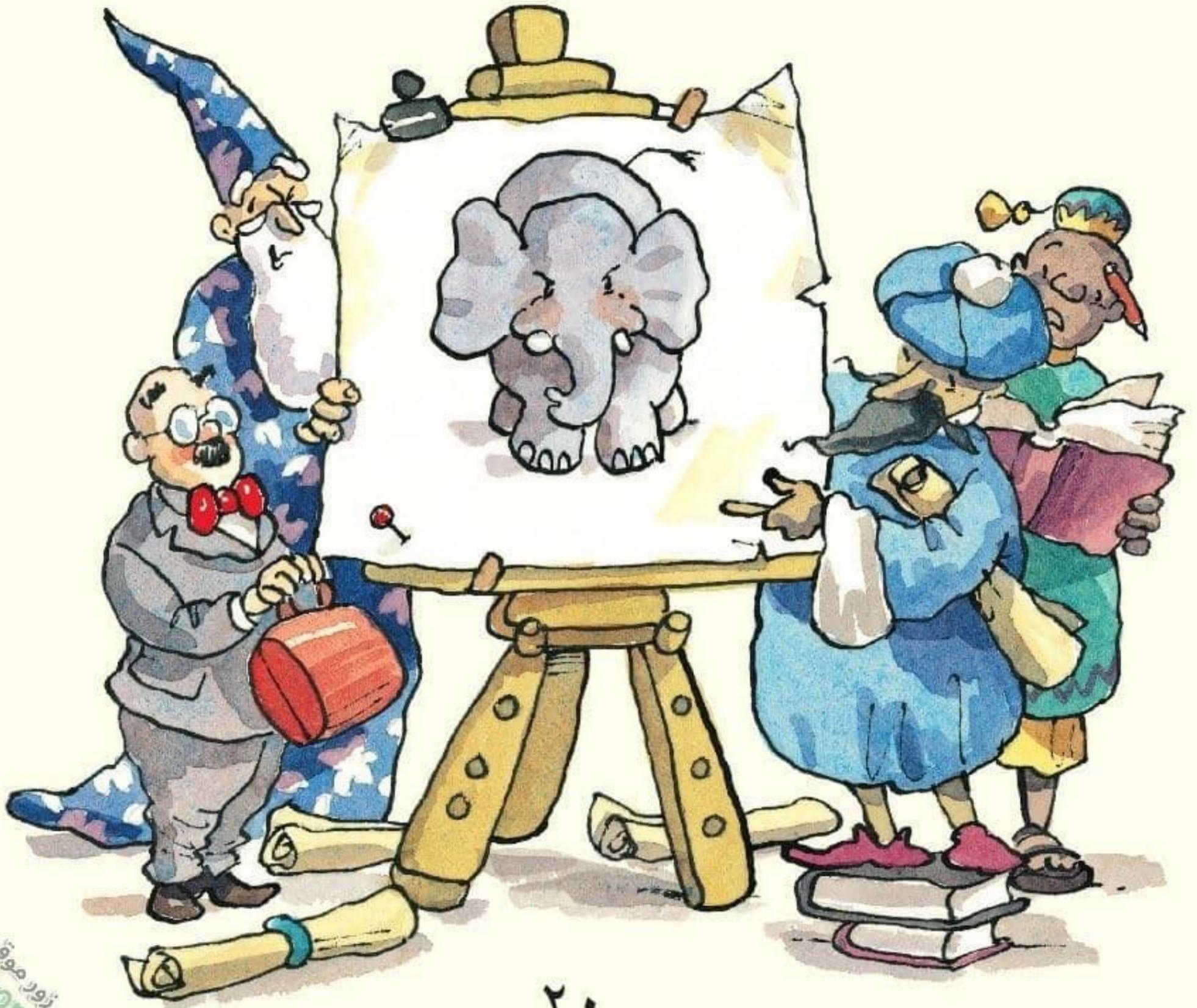


صاحَتِ المَلِكَةُ في يَأْسٍ، « كَفَى!

أَيْنَ المُسْتَشَارُونَ؟ »



جَلَسَ الْمُسْتَشَارُونَ يَحْكُونَ رُؤُوسَهُمْ.  
أَخِيرًا، وَجَدُوا الْجَوَابَ، صَاحُوا، «الْفِيلَةُ!  
الْفِيلَةُ تَطْرُدُ الْكِلَابَ!»



سُرَّعَانَ مَا امْتَلَأَ الْقَصْرُ بِفِيْلَةٍ. عِنْدَمَا رَأَتْ الْكِلَابُ  
الْفِيْلَةَ هَرَبَتْ بِأَسْرَعٍ مَا تَسْتَطِيعُ.



أَحَبَّتِ الْفِيلَةُ بَيْتَهَا الْجَدِيدَ. سَحَقَتِ الْكُرَاسِيَّ وَالْأَسِرَّةَ.



وَقَفَزَتْ فِي بَرَكَةِ الْمَاءِ.



وَأَنْحَشَرْتُ فِي الْأَبْوَابِ. صَاخَتِ الْمَلِكَةُ،  
«تَكْسَرُ قَصْرِي الْجَمِيلُ!»





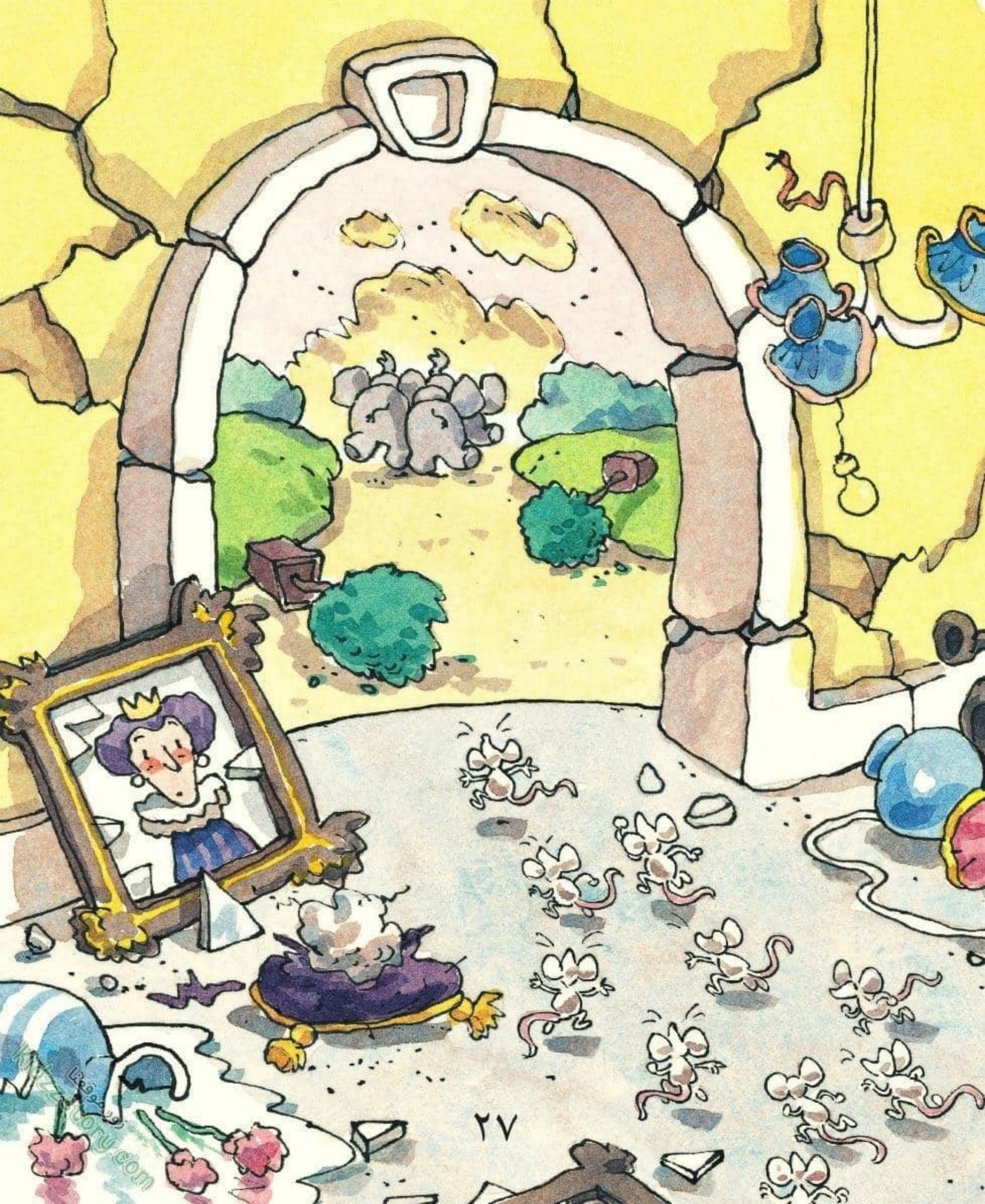
جاءَ المُستشارونَ في الحالِ. نظروا في الكُتُبِ القَديمَةِ  
الكَثيرَةِ. ثُمَّ هَزَّوا جَميعَهُم رُؤُوسَهُم في وقارٍ وقالوا،  
«عِندنا حَلٌّ!»



قالوا، «الفِئْرانُ! الفِئْلَةُ تَخافُ الفِئْرانَ!»  
وَكانَ المُسْتَشارونَ فَرِحينَ بِالرَّأيِ الَّذي  
وَصَلوا إِلَيْهِ.

لَمْ تَكُنِ الْمَلِكَةُ فَرِحَانَةً، لَكِنْ كَانَ  
عِنْدَهَا فِكْرَةٌ. أَوَّلًا، رَاقَبَتِ الْفِئْرَانَ  
تَطْرُدُ الْفَيْلَةَ كُلَّهَا خَارِجَ الْقَصْرِ.





عِنْدَيْدِ اسْتَدْعَتِ الْمَلِكَةُ الْفِئْرَانَ إِلَى قَاعَةِ الْإِجْتِمَاعِ .

وَضَعَتِ الْمَلِكَةُ قَاعِدَتَيْنِ .

١ . الْفِئْرَانُ تَأْكُلُ فَقَطِ  
الْجُبْنَ الْمَكْتُوبَ عَلَيْهِ  
« جُبْنٌ لِلْفِئْرَانِ . »  
٢ . الْفِئْرَانُ لَا تَجْلِبُ  
قِطَاطًا أَوْ كِلَابًا ، أَوْ فَيْلَةً  
إِلَى الْقَصْرِ .

تَبَادَلَتِ الْفِئْرَانُ النَّظْرَاتِ . ثُمَّ خَفَضْتُ رَأْسَهَا مُوَافِقَةً ،  
وَوَقَّعْتُ (وَافَقْتُ) عَلَى قَاعِدَتِي الْمَلِكَةِ .





عِنْدَمَا أَنهَى الْبَنَّاؤُونَ عَمَلَهُمْ فِي إِصْلَاحِ الْقَصْرِ،  
عَاشَتِ الْمَلِكَةُ مُجَدِّدًا فِي قَصْرِ عَظِيمٍ.

وَكَانَتْ سَعِيدَةً أَنْ يُشَارِكَهَا الْفِئْرَانُ فِي أَكْلِ الْجُبْنِ،  
شَرْطَ الْإِلْتِزَامِ بِالْقَاعِدَتَيْنِ.



## كَلِمَة إِلَى الْوَالِدِينَ وَالْمُعَلِّمِينَ

زاوية القراءة سلسلة مُصمَّمة لتوفّر أقصى ما يُمكن من سَنَدٍ للأطفال في بداية تعلُّمهم القراءة. يُمكن أن يُشارك الرّاشدون أطفالهم الصُّغار في القراءة، سواءً أكان ذلك في المدرسة أو المكتبة أو في السرير قبل النوم.

البَدْء بالقراءة عمليّة قد تكون مُضنيّة. زاوية القراءة تُوفّر دَعْمًا مرئيًّا في الصُّور الجميلة المُوضّحة، ودَعْمًا لُغويًّا في تكرار المُفردات والعبارات، وتُوفّر في الوقت نفسه صُحبة مُشوّقة مع حكايات الكتاب الطّريفة اللّطيفة. هذه الكُتب ستُنمّي الثّقة في القُراء الجُدُد، وتُشجّع على حُبِّ القراءة على نحوٍ يتواصل مدى الحياة.

إذا كنتَ تقرأ هذا الكتاب مع طفل، نَقترحُ عليك ما يأتي:

١. إحرِصْ على أن تكونَ جلسةُ القراءة مُسليّة! اخترْ للقراءة وقتًا تكونُ فيه أنت وطفلك مُتفرّغين للقراءة ومُطمئنّين.
٢. شجّع الطفل على قراءة القِصّة، وعلى إعادة حكايتها لك بكلماته الخاصّة، واستخدم الرُّسوم لتذكيره بأحداثها.
٣. امتدح الطفل! تذكّر أن لا ضرورةَ دائمةً لتصحيح الأخطاء الصّغيرة.

زاوية القراءة تُغطّي ثلاث مراحل من القراءة المُبكرّة، وفي كلّ مرّحة عدد مُعيّن من المُفردات، يتدرّج مرحلة بعد مرحلة، وهو ما يُمكن من اختيار الكتاب المُناسب للقارئ الصّغير.

### في هذه السّلسلة:

#### المرحلة الثالثة:

- جُمَانة الحَجْولة
- صَبِيحة المَلِيحة
- مَخْبَأُ الفِيل الصّغير
- مَناف الَّذِي لا يَخاف
- كَعكّة سَالِم
- أَرزُوبَة المَرعُوبَة
- عُلْبَة الغَداء
- الحَمَامَة الرّسَامَة
- مَدِينَة الثُّمار والأزهار
- يَوْمُ فِطَائِرِ العَسَل
- كَنزُ العاصِفة
- مَنْ فِي حَدِيقَةِ الحَيَوان؟
- المَلِكَة التي تُحِبُّ الجُبْنَ
- الأَمِيرَة وَسَرِيرِ الأَشْواك
- جَدَّتِي
- طَائِقَة قَوْسِ قُرَح

\* العناوين باللون الأسود البارز هي الأحداث ظهورًا.

#### المرحلة الثانية:

- بالونات العيد
- زَهْرَة لَجَدَّتِي
- مُنذِرُ المُتَمَرِّم
- القُبْطان سَرْحان
- الضُّفدَع مَبْسُوط
- الشَّمْسُ وريحُ الشَّمال
- الفُشار في الدَّار
- سُتْرَة الصُّوف الكَبِيرَة
- صُنْدُوق جَدَّتِي
- الهُرُوب قبل الغُرُوب
- السِّباق الكَبِير
- على الشَّجَرَة قِطَة
- سِرُّ القَدَر
- طَرطُشة وِفْرَفِشة!
- كَنزُ شَمْسَم
- فِرقة السَّيِّد طَبال المَوسِيقِيّة
- الأَنسَة جُمَان في حَدِيقَةِ الحَيَوان
- كَنزُ ذِي اللّحِيَة السُّوداء
- سَنَدُويشة المُربّي

#### المرحلة الأولى:

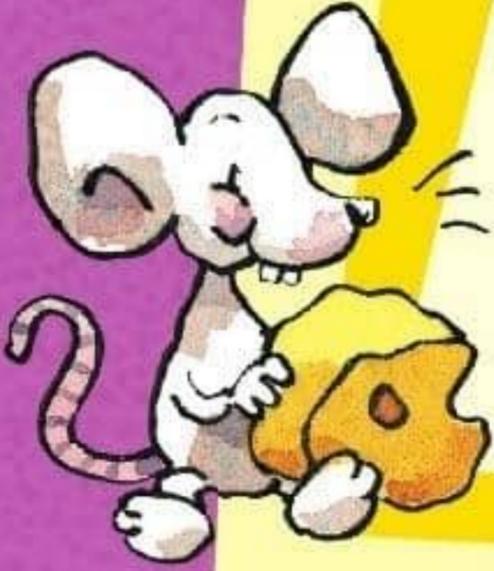
- أبو الشَّوَارِبِ قِطُّ مُشاعِب
- أَحْمَدُ وَأَسْعَدُ
- انْهَضْ يا جاد!
- سَلْبِيّة عِنْدَها طائِقَة
- البَطَّة شَطَّة
- نَعِيمَة النِّطاطَة
- مَنصُور وَالدَّيْناصُور
- الثَّعْلَبُ وَاللَّقْلَقُ
- تَعالِ نَعُدْ
- بَنطَلون شاكِر
- تَعالِ نُخَيِّم
- أينَ جِدائِي؟
- الكُوخ القَدِيم
- طائِقَة ماما الحَمراء
- أينَ نَامَ بَسْبُوس؟
- أوه، يا سامي!
- ضَرْبَة البَدَايَة
- سَرِيرِ أَسعَد
- حارِسُ الحَدِيقَة



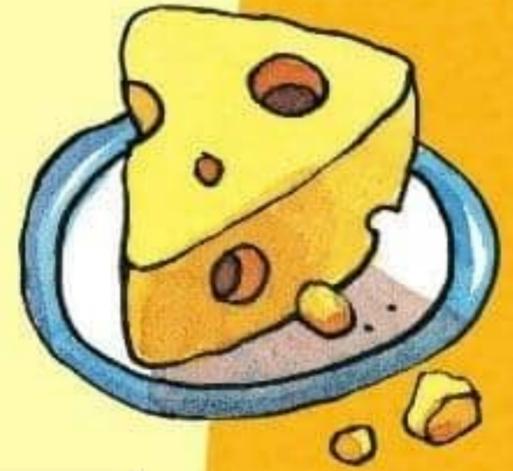


## المَلِكَةُ الَّتِي تُحِبُّ الجُبْنَ

كانتِ المَلِكَةُ تُحِبُّ الجُبْنَ،  
لكنَّ فِئرانَ البِلادِ كُلِّها كانتِ  
تُحِبُّ الجُبْنَ! ما العَمَلُ؟



زاوية القراءة تُقدِّمُ للأطفالِ  
نطاقاً واسعاً من الكُتُبِ المُسلِّيةِ المَرِحَةِ المُزيِّنةِ  
بِرسُومِ زاهيةِ الألوانِ مُوضَّحةِ.  
وهي كُتُبٌ مُتدرِّجةٌ في مَراحِلِ ثلاثِ.  
كتبٌ يَبدأُ مَعها أَطفالُنا بِالقراءةِ المُستَقِلَّةِ،  
وهي مَكْتُوبةٌ بِلُغَةٍ صَحيحةٍ بَسيطةِ،  
وبالتَّشكيلِ التَّامِ.



ISBN 978-9953-86-973-5



9 789953 869735

THE QUEEN, THE MICE AND THE CHEESE  
(ARABIC BUTTERFLY BOOKS)

مراحل القراءة المُتدرِّجة



مكتبة لبنات ناشرون



راجع موقعنا على الإنترنت: [www.ldlp.com](http://www.ldlp.com)

زور موقعنا  
Kidzzzstory.com